

Brusel 30. listopadu 2021
(OR. en)

14543/21

AUDIO 118
CULT 114
COMPET 877
MI 903
PI 124
TELECOM 447
SPACE 120

VÝSLEDEK JEDNÁNÍ

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. předchozího dokumentu:	13592/21
Předmět:	Závěry Rady o zvýšení dostupnosti a konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního a mediálního obsahu

Delegace naleznou v příloze závěry Rady o zvýšení dostupnosti a konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního a mediálního obsahu ve znění schváleném Radou pro vzdělávání, mládež, kulturu a sport na zasedání konaném ve dnech 29. a 30. listopadu 2021.

**Závěry Rady o zvýšení dostupnosti a konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního
a mediálního obsahu**

RADA EVROPSKÉ UNIE,

UZNÁVÁ, ŽE:

1. Pro udržitelný rozvoj evropského mediálního odvětví je stále důležitější dostupnost a faktická přístupnost evropského audiovizuálního a mediálního obsahu, která je neoddělitelně spjata s podporou kulturní a jazykové[...] rozmanitosti jakožto hlavního přínosu pro jeho konkurenceschopnost.
2. V zájmu dosažení tohoto cíle by cílená odvětvová a horizontální politická opatření měla zajistit odpovídající význačnost evropských audiovizuálních děl a mediálního obsahu a podněcovat nové zdroje financování a modely distribuce, a to s ohledem na narůstající přítomnost globálních poskytovatelů a platforem služeb audiovizuálního a mediálního obsahu.
3. Taková opatření jsou o to důležitější, že pandemie COVID-19 měla významný dopad na úroveň a strukturu financování evropského audiovizuálního obsahu. Pandemie urychlila tržní trendy ohledně zvýšené nabídky a poptávky po obsahu od online poskytovatelů, pokud jde o podíl kinematografických a jiných audiovizuálních děl pocházejících z různých vnitrostátních trhů, o vztahy mezi úspěšným uvedením filmů v kinech a videí na vyžádání (VOD) a o nerovnoměrnou viditelnost těchto děl na různých trzích¹.

¹ Ročenka 2020/2021 Klíčové trendy, Evropská audiovizuální observatoř (Rada Evropy), Štrasburk 2021, s. 20–21.

4. S rostoucí poptávkou po obsahu dostupném online vznikají nové obchodní modely financování investic poskytovatelů VOD a udělování licencí, nicméně většina evropského audiovizuálního a mediálního obsahu je stále vytvářena tradičními hráči, jako jsou veřejné a soukromé mediální společnosti a nezávislí producenti, kteří mají kapacitu pro rozvoj nových projektů a nových talentů[...]. Přestože je veřejné financování pro některá odvětví důležitější než pro odvětví jiná, rozdíly mezi systémy a kapacitami různých zemí současně přetrvávají;
5. Pandemie COVID-19 navíc prohloubila propast mezi příjmy z internetové a tradiční reklamy. Ačkoliv televizní reklama měla oproti využití internetové reklamy až do krize COVID-19 poměrně dobré konkurenceschopné postavení, podíl online reklamy se v roce 2021 zvýšil².
6. Distribuce audiovizuálního a mediálního obsahu probíhá stále častěji online, a to zejména prostřednictvím online platform, a sehrává důležitou úlohu v toku příjmů mediálních společností. Vzhledem k tomu, že kreativní a kulturní obsah má pro Evropu velký online i offline hospodářský potenciál, je důležité zajistit k němu spravedlivý přístup, aby byla zachována demokratická diskuse, pluralita médií a kulturní a jazyková rozmanitost;
7. V zájmu zvýšení dostupnosti a konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního a mediálního obsahu by měla být přijata další opatření zaměřená na tyto priority:
 - a) kulturní rozmanitost,
 - b) podpora a zvýraznění evropského obsahu,
 - c) udržitelnost.

² Ročenka 2020/2021 Klíčové trendy, Evropská audiovizuální observatoř (Rada Evropy), Štrasburk 2021, s. 46.

A. KULTURNÍ ROZMANITOST

RADA EVROPSKÉ UNIE

UZNÁVÁ, ŽE:

8. jelikož jsou kulturní rozmanitost a kreativita jádrem evropského audiovizuálního a mediálního odvětví v konkurenci s jiným široce dostupným obsahem na mezinárodním trhu, je důležité posílit kapacity těchto odvětví s cílem oslovit širší publikum, zvýšit oběh obsahu a podpořit jeho různé projevy, inovace a talenty a zároveň zachovat naše strategické kulturní statky;
9. digitální řešení mohou usnadnit rozsáhlejší přístupnost, přičemž koprodukce, podpora přeshraniční distribuce, živý nezávislý sektor kin a distribuce, podpora jazykové rozmanitosti a svobody tvorby mohou mít významný dopad na dosažení větší dostupnosti obsahu a lepší konkurenceschopnosti audiovizuálního odvětví;

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE:

10. koprodukce, jakož i mezinárodní spolupráce mezi profesionály na všech úrovních hodnotového řetězce (vytváření, odborná příprava, rozvoj, produkce, propagace, distribuce), usnadňují přeshraniční distribuci audiovizuálních děl, přispívají k posílení rozvoje odvětví v partnerských zemích a napomáhají zlepšování kulturní a hospodářské výměny;
11. v souladu se zásadou subsidiarity spadají mezinárodní koprodukce pod různé systémy financování a audiovizuální kapacity v členských státech s různým podílem různého evropského obsahu na evropských a mezinárodních trzích;

12. aby evropská audiovizuální díla uspěla jak na evropských, tak na mezinárodních trzích, je nanejvýš důležité, aby obsah splňoval vysoké standardy, pokud jde o vysokou kvalitu a inovace, odrážel kulturní a tematickou rozmanitost evropské společnosti a případně byl v mezinárodním měřítku atraktivní;
13. historická a kulturní hodnota audiovizuálních archivů představuje pro toto odvětví významný přínos a musí být chráněna, aby se usnadnilo šíření a případné opakované použití obsahu ve veřejném zájmu;
14. pokud jde o svobodu tvorby, je důležité chránit svobodu projevu, pluralitu médií a rozmanitost názorů a myšlenek, které patří mezi základní hodnoty Evropské unie;
15. zvláštní pozornost by měla být věnována přístupnosti obsahu pro osoby se zdravotním postižením a starší osoby;
16. veřejnoprávní média v Evropě hrají významnou úlohu při ochraně veřejného zájmu, podpoře rozmanitosti názorů, vytváření nového a inovativního obsahu a myšlenek a boji proti dezinformacím a zavádějícím informacím;
17. spravedlivá odměna pro autory, producenty a další držitele práv má zásadní význam pro jejich svobodu tvorby a ekonomickou nezávislost, jakož i pro udržitelnost, originalitu a konkurenceschopnost mediálního odvětví;
18. genderově vyvážená a sociálně inkluzivní účast přispívá ke zlepšení kvality a rozšíření obzorů evropského audiovizuálního a mediálního obsahu;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A EVROPSKOU KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

19. usnadňovaly koprodukce, zejména podporou evropského modelu koprodukce, a podporovaly jejich oběh v zúčastněných zemích i mimo ně, a to s přihlédnutím k vyvíjejícímu se kontextu investic ze strany poskytovatelů VOD³;
20. podporovaly výměnu know-how o koprodukcích a podporovaly spolupráci od rané fáze vývoje koprodukcí a mezi odborníky v celém hodnotovém řetězci;
21. vypracovaly lepší politiky na podporu konkurenceschopnosti evropského audiovizuálního odvětví podporou vytváření vysoce kvalitního evropského obsahu, který může zaujmout širší publikum, a zároveň podporovaly autory jakožto klíčové tvůrce obsahu a podporovaly koprodukce, jakož i distribuci původního obsahu;
22. podporovaly větší dostupnost původního obsahu v různých jazykových verzích a podporovaly rozvoj digitálních řešení, která umožní jazykovou rozmanitost a zajistí možnost sledovat obsah v původním jazyce;
23. podporovaly rozvoj účinných marketingových nástrojů a strategií pro filmové publikum a posilovaly mediální a filmovou gramotnost s přihlédnutím k analýze publika a k očekáváním;
24. podporovaly genderovou vyváženost a sociální rozmanitost při tvorbě obsahu zavedením pobídek, které povzbudí zúčastněné strany v audiovizuálním odvětví, aby usilovaly o rovnost, rozmanitost a inkluzivnost a zároveň aby respektovaly svobodu tvorby;
25. usilovaly o zajištění toho, aby byl obsah vnitrostátních archivů a filmových ústavů kulturního dědictví zachován a propagován a aby byl k dispozici ve větším měřítku, a zároveň zajistily dodržování příslušných práv duševního vlastnictví;

³ Značný význam bude v této souvislosti mít zpráva pracovní skupiny pro otevřenou metodu koordinace týkající se koprodukcí.

26. prostřednictvím sítě dílčího programu MEDIA v rámci programu Kreativní Evropa i nadále podporovala evropské nezávislé služby VOD, které mají vysoký podíl evropského obsahu a zviditelňují jej prostřednictvím akcí pro posilování významu;
27. prostřednictvím Evropského filmového fóra pokračovala v konzultacích s členskými státy a se všemi příslušnými zúčastněnými stranami o tom, jak podpořit dlouhodobý oběh evropského obsahu pocházejícího z koprodukcí a jiných forem přeshraniční spolupráce, a současně zohlednila výsledek dialogu s audiovizuálním odvětvím, který byl oznámen v akčním plánu pro média, o způsobech zlepšení přeshraničního přístupu k audiovizuálnímu obsahu a jeho dostupnosti.

B. PODPORA A VÝZNAČNOST EVROPSKÉHO OBSAHU

RADA EVROPSKÉ UNIE

UZNÁVÁ, ŽE:

28. přístup k rozmanitému audiovizuálnímu obsahu a informacím ve všech jazycích EU, jakož i ke spolehlivému a důvěryhodnému obsahu, je velmi důležitý;
29. veřejnoprávní média v Evropě hrají významnou úlohu při ochraně demokratických hodnot, podpoře rozmanitosti názorů a zvyšování dostupnosti a konkurenceschopnosti evropského obsahu, zejména při používání inovativních technologických nástrojů;
30. nařízení o podpoře a význačnosti evropského audiovizuálního a mediálního obsahu mají hrát významnou roli při zajišťování plurality médií, posilování kulturní rozmanitosti, posilování mezinárodní konkurenceschopnosti a podpoře nezávislé produkce;
31. v porovnání s tradičními způsoby distribuce může být nalezení evropských děl na platformách VOD pro spotřebitele náročné. Je proto důležité analyzovat trh a vyhodnotit účinnost opatření na posilování významu;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A EVROPSKOU KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

32. urychlily provedení revidované směrnice o audiovizuálních mediálních službách⁴, neboť účinné provádění této směrnice přispěje ke zlepšení online přístupu k evropským dílům;
33. podporovaly diskusi o stávajících a plánovaných řešeních ohledně propagování evropských děl a umožnily výměnu osvědčených postupů týkajících se opatření pro posilování významu evropských děl podle různých obchodních modelů;
34. rozvíjely výměnu osvědčených postupů a posilovaly spolupráci mezi regulačními orgány v audiovizuální oblasti a organizacemi financujícími film;
35. zvýšily a usnadňovaly dohledatelnost legálně dostupného a kreativního obsahu online ve všech jazycích Evropské unie, zejména prostřednictvím online nástrojů, jako je Agorateka⁵, s cílem zajistit, aby byl snadno identifikovatelný mezi širokou škálou jiného obsahu;
36. podporovaly rozvoj databází, jako je Lumiere VOD⁶, s cílem usnadnit kontrolu země původu evropských děl;
37. posilovaly průběžnou podporu distribuce evropských děl v kinech, včetně podpory menších a nezávislých distributorů pro šíření velké rozmanitosti evropských filmů, a podporovaly festivaly jako účinné odbytiště pro původní a různorodý obsah, a to na vnitrostátní, evropské i mezinárodní úrovni.

⁴ Směrnice o audiovizuálních mediálních službách (viz odkaz v příloze).

⁵ Celoevropský portál Úřadu Evropské unie pro duševní vlastnictví (EUIPO):
<https://agorateka.eu/ea/About>

⁶ První on-line rejstřík evropských filmů dostupný na VOD, který Evropská audiovizuální observatoř spustila dne 16. dubna 2019 v Radě Evropy.

38. posoudily a projednaly stávající situaci evropských děl v Evropské unii a zohlednily při tom postavení různých zúčastněných stran na trhu a všechny další relevantní faktory (rovné podmínky, audiovizuální a jazyková specifika různých zemí, stávající definice evropských děl⁷ atd.) s cílem zajistit evropským dílům rozmanitý, spravedlivý a vyvážený trh;
39. posoudily digitální a technologickou suverenitu Evropy s ohledem na stávající evropské poskytovatele a provedly analýzu přidané hodnoty evropské platformy, ve spolupráci s veřejnoprávními médii, která by zahrnovala evropský obsah z členských států, který by měl být zpřístupněn co největšímu možnému počtu občanů EU, přičemž by zajistily, aby byla dodržována příslušná práva duševního vlastnictví a stávající předpisy v oblasti hospodářské soutěže a státní podpory;
40. vybízely veřejnoprávní média, aby v rámci vytváření a propagace evropského obsahu nabízely nové příležitosti pro nezávislé producenty;
41. vyvíjely a podporovaly nové režimy na podporu produkce a distribuce evropských audiovizuálních děl se zaměřením na děti a mladé dospělé;

VYZÝVÁ EVROPSKOU KOMISI, ABY:

42. nadále hrála aktivní úlohu při usnadňování hladkého provádění směrnice o audiovizuálních mediálních službách prostřednictvím cílených činností v oblasti podávání zpráv, monitorování a podpory poskytované členským státům;
43. provedla analýzu situace na evropském audiovizuálním trhu se zaměřením na hlavní výzvy a nerovnováhy z pohledu EU a na možná řešení;

⁷

Ve znění stanoveném ve směrnici o audiovizuálních mediálních službách.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/CS/TXT/PDF/?uri=CELEX:32010L0013>

C. UDRŽITELNOST

RADA EVROPSKÉ UNIE

ZDŮRAŽŇUJE, ŽE:

44. má-li mediální odvětví dosáhnout udržitelného rozvoje, musí vycházet ze svých předností (jako je kreativita a kulturní rozmanitost), zpřístupňovat a zviditelňovat příslušný obsah a přizpůsobit se výzvám a příležitostem, jež nabízí digitální transformace;
45. platformy a poskytovatelé online služeb plní, jakožto globální hráči v rámci digitální ekonomiky, významnou úlohu při zajišťování dostupnosti, přístupnosti a distribuce obsahu. Současně mají stále větší význam z hlediska demokratické diskuze, kulturní rozmanitosti, dodržování základních práv a hodnot, ochrany nezletilých před škodlivým obsahem a ochrany práv duševního vlastnictví;
46. územní a výlučné udělování licencí má i nadále zásadní význam pro svobodu tvorby, udržitelnost a financování celého odvětví, jakož i pro poskytování základu pro rozvoj nových obchodních modelů;

VYZÝVÁ ČLENSKÉ STÁTY A EVROPSKOU KOMISI, ABY V RÁMCI SVÝCH PŘÍSLUŠNÝCH PRAVOMOCÍ:

47. prosazovaly postupy udělování licencí zaměřené na zajištění rovnocennějšího vztahu mezi poskytovateli VOD, platformami, nezávislými producenty a dalšími držiteli práv napříč hodnotovým řetězcem a aby posilovaly rozvoj opatření navržených tak, aby umožňovala poskytování transparentních a komplexních informací o využívání audiovizuálních děl v rámci online služeb, včetně možnosti přístupu k údajům o celkových pohledech a územích;

48. prosazovaly konkurenceschopnost evropského audiovizuálního odvětví s ohledem na úlohu územního a výlučného udělování licenčních práv v rámci systému financování evropských děl. Otázka udělování licencí by měla být rovněž zahrnuta do dialogu o šíření audiovizuálních děl, který byl oznámen v rámci akčního plánu pro média;
49. prosazovaly a podporovaly takové přístupy k financování, které se zaměřují na inovace, růst, technologie a strukturu průmyslu;
50. dále prosazovaly příslušná opatření v rámci akčního plánu pro média, která podporují transformaci a odolnost nezávislých audiovizuálních a mediálních společností, zejména iniciativu MediaInvest, jejímž cílem je posílit investice v oblasti audiovizuální produkce a distribuce, jakož i interaktivní nástroje, které mediálním společnostem usnadňují orientaci v jednotlivých podpůrných nástrojích;
51. vybízely ke zvýšení objemu evropských audiovizuálních děl v katalogích služeb na vyžádání obsahujících kvalitní filmy pokrývající širokou škálu témat i věkových skupin a posoudily možnost vytvoření partnerství veřejného a soukromého sektoru pro šíření vysoce kvalitního obsahu na vnitrostátní, evropské i mezinárodní úrovni;
52. zaměřily se na investice do odolnosti občanů prostřednictvím opatření v oblasti digitální a mediální gramotnosti s cílem prosazovat získávání znalostí a kritické myšlení. To by mělo uživatelům umožnit identifikovat nezákonný obsah a dezinformace, jakož i porozumět fungování algoritmů doporučovacích nástrojů a využívat vyhledávání obsahu;
53. posílit a zkvalitnit vyškolení odborníků i podniků s cílem pomoci jim přizpůsobit se měnícímu se modelu tvorby a distribuce v souvislosti se systémy založenými na umělé inteligenci a podpořit postupy týkající se změny kvalifikace a prohlubování dovedností;

54. prosazovaly a podporovaly nové možnosti, které digitální ekonomika nabízí v souvislosti s distribucí obsahu, se zvláštním ohledem na spravedlivou rovnováhu mezi rozvojem systémů založených na umělé inteligenci a jejich využíváním obsahu, aby se zajistila konkurenceschopnost jak odvětví umělé inteligence, tak audiovizuálního a mediálního odvětví; zabezpečily v této souvislosti rovné podmínky mezi příslušnými zúčastněnými stranami a pomohly audiovizuálnímu a mediálnímu odvětví prosperovat, aniž by se bránilo dynamickému rozvoji inovací;
55. přijaly veškerá nezbytná opatření zaměřená na prevenci přístupu k nezákonnému audiovizuálnímu obsahu na vnitrostátní i unijní úrovni a na zavedení účinného online vymáhání v rámci boje proti porušování autorských práv v komerčním měřítku;
56. přijaly nezbytná opatření s cílem umožnit mediálnímu odvětví využívat příležitostí plynoucích ze Zelené dohody pro Evropu a evropského právního rámce pro klima;
57. projednaly možné politické iniciativy související s rámcem pro internetovou reklamu, a zajistily tak spravedlivá pravidla pro oblast internetové i tradiční reklamy s ohledem na audiovizuální a mediální obsah;
58. chránily nezávislost mediálních organizací a případně přijaly opatření pro zajištění transparentnosti a plurality v mediálním odvětví;

VYZÝVÁ EVROPSKOU KOMISI, ABY

59. snížila administrativní zátěž spojenou s přístupem k financování evropského obsahu, plně v souladu s požadavky finančního nařízení.

Závěry Rady

- Závěry Rady o intenzivnějším poskytování evropského obsahu v rámci digitální ekonomiky (Úř. věst. C 457, 19.12.2018, s. 2).
- Závěry Rady o zlepšení přeshraničního šíření evropských audiovizuálních děl s důrazem na koprodukcii (Úř. věst. C 192, 7.6.2019, s. 11).
- Závěry Rady o ochraně svobodného a pluralitního mediálního systému (Úř. věst. C 422, 7.12.2020, s. 8).
- Závěry Rady o mediální gramotnosti v neustále se měnícím světě (Úř. věst. C 193, 9.6.2020, s. 23).
- Závěry Rady „Evropská média v digitální dekádě: Akční plán na podporu oživení a transformace“ (Úř. věst. C 210, 3.6.2021, s. 1).
- Závěry Rady o pracovním plánu pro kulturu (2019–2022) (Úř. věst. C 460, 21.12.2018, s. 12).

Legislativní akty

- Směrnice Evropského parlamentu a Rady (EU) 2018/1808 ze dne 14. listopadu 2018, kterou se mění směrnice 2010/13/EU o koordinaci některých právních a správních předpisů členských států upravujících poskytování audiovizuálních mediálních služeb (směrnice o audiovizuálních mediálních službách) (L 303, 28.11.2018).
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/818 ze dne 20. května 2021, kterým se zavádí program Kreativní Evropa (2021–2027) a zrušuje nařízení (EU) č. 1295/2013 (Úř. věst. L 189, 28.5.2021, s. 34).

Sdělení a doporučení Komise

- Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Evropská média v digitální dekádě – Akční plán na podporu oživení a transformace, COM(2020) 784 final
- Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů o evropském akčním plánu pro demokracii, (COM(2020) 790 final).
- Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů Formování digitální budoucnosti Evropy, (COM(2020) 67 final).
- Sdělení Komise Evropskému parlamentu, Radě, Evropskému hospodářskému a sociálnímu výboru a Výboru regionů – Maximální využití inovačního potenciálu EU: Akční plán pro duševní vlastnictví na podporu oživení a odolnosti EU, (COM(2020) 760 final).

Iniciativy Evropského parlamentu

- Zpráva o umělé inteligenci v oblasti vzdělávání a kultury a v audiovizuálním odvětví (2020/2017(INI)).

Studie Evropské audiovizuální observatoře

- Ročenka 2020/2021 Klíčové trendy, Evropská audiovizuální observatoř (Rada Evropy), Štrasburk.

Rada Evropy

- Evropská úmluva o filmové koprodukcii, 1992.
